

Home > GUIDO CAVALCANTI > EDIZIONE > SONETTI > Certo non è de lo ?ntelletto accolto > Tradizione manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 230 volte

Bart

- letto 184 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/c.%2013v%20Bart..jpg&itok=xludxAla * Il ms. presenta nel margine destro le seguenti varianti al testo: v 3 <u>si</u> affiancato da gia v 4 Il Rosso spiritell' ch' apparue al uolto affiancato da T' apparue (o) il rosso spigio nel uolto v 7 <u>uil raggio</u> ha come variante mirazzo	Certo non è del'intellecto accolto Quel ch(e) staman' ti fece dishonesto Hor comesi* monstro mendico et presto Il Rosso spiritell' ch' apparue al uolto* Sarebbe' forte che t' hauesse sciolto Amore da quella che nel tondo sexto T' apparue (o) il rosso spigio nel uolto A porte lieto, on' io son tristo molto Dite mi dole, in me puoi ueder* qua(n)to Che mene fiede mia donna atrauerso Tagliando cio ch' Amor porta soaue Anchor dinanzi m' è rotta la chiaue Che del disdegno suo* nel mio cor uerso Si ch'amo l'ira, la gramezza e 'l pianto*
v 9 <u>in me puoi ueder</u> ha la variante dime v 13 <u>Che del disdegno suo</u> è accompagnato da Del suo disdegno che	Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.%2013v%20Bart.%20Correzione%203.jpg
v 14 <u>Si ch'amo l'ira, la gramezza e 'l pianto</u> presenta la variante Si che nell'ira è d'alle grezza pianto	Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/c.%2013v%20Bart.%20Correzione%204.jpg

- letto 133 volte

Ch

- letto 188 volte

c.56r

- letto 174 volte

Edizione diplomatica

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/s.%20c.56r%20Chig.%20L%20VIII%20305.png&itok=8jo96Yg&>

• letto 179 volte

c.93v

Guido caualcanti

C Erto non delontellecto acholto / que chestaman tifece disonesto /

- letto 157 volte or chome gia mendicho eprest / taparue rosso spirito neluolto.
sarebbe forse chettauesse sciolto / amor daquela cheneltondo sesto.
oche uirazo tauesse richesto / aporte lieto douison tristo molto.

Dite midole dime guata quanto / chemene fiede lamia do(n)na trauerso /
tagliando cio chamor porta soaue / Ancor dinanzi me rotta lachiaue /
delsu disdengno nelmicor uerso / sichenno lira edallegrezza epianto.

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/s.%20c.93v%20Chig.%20L%20VIII%20305.png&itok=w-E0ltu&>

• letto 178 volte

L20

C Erto none delontellecto accolto / que chestaman tifece disonesto.
orchome gia mendicho presto / tapparue rosso spirito neluolto.

- letto 192 volte Sarebbe forse chettauesse sciolto / amor daquela cheneltondo sesto.
oche uirazzo tauesse richesto / aporto lieto douison tristo molto.

Dite midole edime guata quanto /chemenefiede lamia do(n)naantauerso.
tagliando cio chamor porta soaue /Anchor dinanzi me rotta lachiaue /
delsu disdengno nelmicor uerso/ sichenno lira edallegrezza epianto.

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330/public/s.%20c.74%20Plut.%2041_20_0.png&itok=aFG9Y1YM

C erto no(n)e dallo intellecto accholto
quel chestaman tista disonesto
o chome timostro mendico presto
el rosso spirto chettaparue aluolto
/ Sarebbe forse che tauesse scolto
amor daquela che neltondosoesto
occh(e) uil razo tauesse richiesto
aporte lieto ouio son tristo molto
D i te miduole et inme puo scorger quanto
che mene fiede miadonna atrauerso
tagliando cio chamor porta soaue.

Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.%20c.61%20Plut.%2041.26.png&itok=ngznY	Amor dinanzi me tunc lachiaue che del disdegno suo nel mio chor verso sicchan(n) o lira ed epianto
--	--

possessivo *mio* sfuggito durante l'atto di copia. Il verso si presenta dunque come segue:
che del disdegno suo nel mio chor verso .

- letto 194 volte

L34

- letto 191 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.%20c.102v%20Plut.%2041.34.png&itok=xyS87oGl	Guido Caulcanti C Erto non é dell' intellecto accolto quel che staman ti fece disonesto or come ti mostró mendico presto el rosso spirto: che tapparue al uolto S arebbe forse / che tauesse sciolto amor daquella che nel tondo sesto o/ che uil razo tauessi richiesto a por te lieto / ouio son tristo molto D i te mi duol: en me puoi scorgere quanto che menesiede mia donna atrauerso tagliando cio chamor porta soaue
Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.%20c.51r%20Plut.%2090%20inf.%2037.png&itok=uOovfOEC	A ncor dinanzi mé rocta lachiaue C he del disdegno suo nel mio chor uerso Quel che staman ti fece disonesto Si channo lira et dallegrezza et pianto
Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.%20c.51r%20Plut.%2090%20inf.%2037.png&itok=uOovfOEC	Hor come timostro mendico presto El rosso spirto che tapparau al uolto Sarebbe forse che tauesse sciolto Amor daquella che nel tondo sexto O che uil razo tauesse richiesto Apor te lieto ouio son tristo molto. D Ite mi dole/ in me puoi ueder quanto Che mene fiede mia donna a trauerso Tagliando cio che amor porta soaue.
Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.%20c.554%20%20130v%20Sep.jpg&itok=uwL_DXpE	Anchor dinanzi mé rocta lachiaue C he del disdegno suo nel mio chor uerso Quel che staman ti fece dishonesto; Si channo lira et dallegrezza et pianto; .Finis.

L37

- letto 180 volte

Edizione diplomatica

Par3

- letto 201 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.%20c.554%20%20130v%20Sep.jpg&itok=uwL_DXpE	Anchor dinanzi mé rocta lachiaue C he del disdegno suo nel mio chor uerso Quel che staman ti fece dishonesto; Si channo lira et dallegrezza et pianto; .Finis.
--	--

● letto 162 volte Credits Contatti © Sapienza Università di Roma CF 80209930587 PI 02133771002	hor come ti mostro mendico prosto el rosso spirto che tapparu aluolto Piazzale Aldo Moro, 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 sarebbe forse che tauesse sciolto amor da quella che nel tondo sexto
Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-966	o che uil razo tauesse richiesto ad porte liet omi son tristo molto D ite mi dole in me puoi ueder quanto chemene fiede mia donn atrauerso tagliando cioch amor porta soaue A ncor dinanzi me rotta la chiaue che del disdegno suo nel mio coruerso si channo lira et dallegreza et pianto